

21.30 Mokabon  
**Mondes de la poésie**  
Lectures de **Tom Van de Voorde** et **James Noël**

Les lieux de l'imagination sont infinis. La poésie, ne cessant de réinventer le monde en se réinventant elle-même, est un des plus essentiels. N'avons-nous pas besoin d'une poétique de l'avenir ?

22.30 Salle de théâtre  
**Equiper nos histoires**  
Conversation avec **Dieudonné Niangouna, Matthieu Goeury** et **Miriam Rasch**, modérée par **Bertrand Fort**

Il n'y a pas de mot qui ne nécessite un monde pour exister. De quels mondes, de quels équipements, ont besoin les mots d'aujourd'hui pour nous accompagner en direction de nos futurs rêves ?

Mokabon  
**De werelden van de poëzie**  
Lezingen door **Tom Van de Voorde** en **James Noël**

De verbeelding kent oneindig veel oorden. De poëzie, die zichzelf – en daarmee ook de wereld – constant opnieuw uitvindt, is een van de meest cruciale ervan. Hebben we geen behoefte aan een poëtica van de toekomst?

Theaterzaal  
**Een uitrusting voor onze verhalen**  
Gesprek met **Dieudonné Niangouna, Matthieu Goeury** en **Miriam Rasch**, gematigd door **Bertrand Fort**

Er is geen woord dat los van een wereld kan bestaan. Welke werelden, welke uitrusting hebben woorden tegenwoordig nodig om ons te begeleiden naar onze toekomstige dromen?

**A suivre...**

**La nouvelle édition d'EXTRA 2018 !**

Le Service de Coopération et d'Action culturelle de l'Ambassade de France en Belgique a inauguré en 2016, **EXTRA**, une première opération d'envergure, en partenariat avec l'Institut Français et l'Alliance Française de Bruxelles-Europe, pour mettre en valeur les échanges entre la France et la Belgique dans le domaine de la création contemporaine.

Conçu comme un label, **EXTRA** s'organise en partenariat avec les institutions culturelles belges et présente une sélection d'artistes français confirmés et émergents, dans le domaine des arts visuels, du spectacle vivant et de la performance.

**EXTRA** se poursuit à nouveau en 2018 à Bruxelles mais aussi à Liège, Bruges et Louvain-la-Neuve. Suivez toutes les actualités sur [www.extrafr.be](http://www.extrafr.be).



**PROGRAMME  
PROGRAMMA**

**DE NACHT VAN IDEEEN \ /**

**De toekomst vertellen**



**25 JANUARI 2018**  
VAN 20U TOT MIDDERNACHT



**VOORUIT**  
Sint-Pietersnieuwstraat 23  
9000 Gent

[www.francebelgiqueculture.com](http://www.francebelgiqueculture.com) - [www.nuitdesidees.com](http://www.nuitdesidees.com)

# RACONTER LES FUTURS DE TOEKOMST VERTELLEN

## 1968 – 2018: L'imagination au pouvoir

Lancée à Paris en 2016, La Nuit des idées est désormais organisée à la même date dans près de 80 capitales culturelles dans le monde. En Belgique, la première édition en 2017 à Bruxelles a été un succès. Cette année, Anvers et Gand se joignent aussi à cette fête de la pensée autour du thème « L'imagination au pouvoir ».

50 ans après mai 68, sous le titre « Futurs ! », La Nuit des idées est l'occasion de sonder le rôle de l'imagination dans différents domaines - politique, citoyenneté, technologie, urbanisme, vie quotidienne, sciences, littérature, arts plastiques et vivants, autant de disciplines réunies pour une incitation à l'audace et à l'originalité dans les échanges culturels.

La Nuit des idées 2018 a lieu pour la première fois à Gand, au **Vooruit** et au Minard, et a pour thème « Raconter les futurs ». Nous avons besoin de nouvelles narrations, de nouvelles fictions, pour raconter ce qui nous advient – des narrations et des fictions répondant à celles que l'on impose. Une nouvelle mythologie pour un monde, et une Europe, qui fasse le choix de l'ouverture plutôt que de la fermeture. C'est à ces pratiques de la narration que le volet gantois de « Futurs ! » est consacré.

## 1968 – 2018: De verbeelding aan de macht

Sinds haar oprichting in Parijs in 2016, wordt De Nacht van ideeën georganiseerd op dezelfde datum in bijna 80 culturele hoofdsteden ter wereld. De eerste editie in België vond plaats in 2017 te Brussel en was succes. Dit jaar sluiten ook Antwerpen en Gent zich aan bij deze viering van het denken rond het thema "De verbeeldingskracht aan de macht".

Vijftig jaar na mei '68, rond het thema "Futurs !", peilt de Nacht van ideeën naar de rol van de verbeelding in tal van domeinen — politiek, burgerschap, technologie, stedenbouw, dagelijks leven, wetenschap, literatuur, beeldende en podiumkunsten. Aan de hand van diverse disciplines worden durf en originaliteit in culturele uitwisselingen gestimuleerd.

De Nacht van ideeën vindt in 2018 voor de eerste keer plaats in Gent in **Vooruit** en Minard, met als thema 'De toekomst vertellen'. Want: we hebben nood aan nieuwe verhalen en fictie om te vertellen wat er met onze maatschappij gebeurt. Zoals een nieuwe mythologie voor een wereld en een Europa die kiezen voor openheid in plaats van uitsluiting. Aan die nieuwe narratieven wordt het Gentse hoofdstuk 'Futurs!' gewijd.

19.45  
20.00

## Accueil

Salle de théâtre

### **Ecrire pour demain**

Conversation avec **Tiphaine Samoyault et Kris Pint**,  
modérée par **Bertrand Fort**

La littérature n'a jamais cessé de penser l'ailleurs, l'autrement, le demain. Mais, aujourd'hui, ce questionnement ne prend-il pas un tour plus urgent – lorsque c'est l'avenir de la littérature elle-même qui est en jeu ?

20.00

Théâtre Minard

(Romain Deconinckplein – Gand)

### **Europa in de herfst**

(l'Europe en automne)

Spectacle de **Piet Arfeuille / Theater Malpertuis**

L'Europe est une fiction prenant tour à tour un visage de rêve ou de cauchemar. Que signifierait, à l'âge du triomphe de sa bureaucratie, une Europe en automne – une Europe de la révolution à nouveau possible ?

21.00

### **Signature de l'accord de coopération culturelle Flandres/Région Hauts-de-France**

En présence de **Sven Gatz**, Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et de Bruxelles, **François Decoster**, vice-président de la Région Hauts-de-France et **Claude-France Arnould**, Ambassadeur de France en Belgique.

## Onthaal

Theaterzaal

### **Schrijven voor morgen**

Gesprek met **Tiphaine Samoyault en Kris Pint**,  
gematigd door **Bertrand Fort**

De literatuur stelt zich sinds haar ontstaan vragen over wat elders, anders, morgen betekenen. Maar is deze vraagstelling vandaag de dag niet urgenter dan ooit, nu de toekomst van de literatuur zelf op het spel staat?

Minard Theater

(Romain Deconinckplein - Gent)

### **Europa in de herfst**

Voorstelling van **Piet Arfeuille / Theater Malpertuis**

Europa is een fictie die nu eens een droom, dan weer een nachtmerrie lijkt. Wat kan, in deze gouden eeuw van de Europese bureaucratie, de betekenis zijn van een Europa in de herfst, waarin een nieuwe revolutie mogelijk is?

### **Ondertekening van het cultureel samenwerkingsakkoord Vlaanderen/Région Hauts-de-France**

In aanwezigheid van **Sven Gatz**, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Media en Brussel, **François Decoster**, vice-president van Région Hauts-de-France, en **Claude-France Arnould**, Ambassadeur van Frankrijk in België.